



**PHILADELPHIA GAS WORKS**  
**800 W. MONTGOMERY AVENUE**  
**PHILADELPHIA, PA 19122-0050**

Дата уведомления:  
Номер счета:  
Имя заказчика:  
Адрес помещения:  
Размер просроченного счета:

**02.10.2025**  
**363499233**  
**REYNOSO, STEFANIA**  
**4333 CHIPPENDALE ST/PHILA, PA**  
**32,00 дол. США**

**19136-3628**

## **УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА 3 ДНЯ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ**

**Ваше газоснабжение может быть прервано!**

Ваш счет не оплачен в срок. По этой причине мы прекратим подачу газа по адресу 4333 CHIPPENDALE ST с 8:00 утра 6 октября 2025 года. Это уведомление будет действовать на протяжении 60 дней.

Если у вас возникли вопросы об этом уведомлении, позвоните в наш офис по телефону 215-235-1777.

Мы не прекратим подачу газа, если вы выполните ОДНО из следующих действий:

- Оплатите просроченные счета в размере 32,00 дол. США
- Выплатите средства, которые вы должны выплатить в соответствии с последним планом оплаты.
- Согласуете порядок оплаты (вы можете иметь право на участие в специальных программах помощи).
- Обратитесь к нам, чтобы оспорить счет.

Если мы отключим ваше газоснабжение, то для возобновления получения услуги вам может потребоваться оплатить все следующие суммы:

Просроченный счет в размере	<b>32,00 дол. США</b>
Залоговый депозит	<b>230,00 дол. США</b>
Комиссия за подключение	<b>123,23 дол. США</b>
Всего	<b>385,23 дол. США</b>

(и еще 372,00 дол. США, если мы должны были выполнить земляные работы для отключения газа)

### **УВЕДОМЛЕНИЕ О НЕОТЛОЖНОМ МЕДИЦИНСКОМ СОСТОЯНИИ**

ЕСЛИ КТО-ЛИБО ИЗ ПРОЖИВАЮЩИХ В ВАШЕМ ДОМЕ СЕРЬЕЗНО БОЛЕН ИЛИ ИМЕЕТ ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ, КОТОРЫЕ МОГУТ УХУДШИТЬСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ОКАЗАНИЯ УСЛУГИ, СООБЩИТЕ НАМ ОБ ЭТОМ. МЫ НЕ БУДЕМ ПРЕКРАЩАТЬ ОКАЗАНИЕ УСЛУГИ, пока сохраняется такая болезнь, при условии, что вы:

1. Имеете письменное подтверждение о наличии такой болезни, полученное от вашего ЛИЦЕНЗИРОВАННОГО врача, фельдшера или практикующей медицинской сестры, о том, что она может ухудшиться, если оказание услуги будет остановлено.

2. Примете меры для оплаты текущих счетов.

3. Обратитесь к нам по телефону 215-235-1777.

4. ОБЕСПЕЧИТЕ ОТПРАВКУ ПИСЬМА С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ТАКОГО МЕДИЦИНСКОГО СОСТОЯНИЯ ОТ ВАШЕГО ЛИЦЕНЗИРОВАННОГО ВРАЧА, ФЕЛЬДШЕРА ИЛИ ПРАКТИКУЮЩЕЙ МЕДИЦИНСКОЙ СЕСТРЫ ПРЕДПРИЯТИЮ PGW В ТЕЧЕНИЕ 3 ДНЕЙ.

Если вы являетесь жертвой насилия и имеете судебное постановление, то для вас могут быть доступны специальные процедуры и меры защиты в связи с неотложным медицинским состоянием. Немедленно сообщите нам по номеру 215-235-1777, чтобы мы смогли обеспечить эти специальные процедуры и защиту. Вы должны будете предоставить нам копию судебного постановления.

### **ВАЖНО ЗНАТЬ — ПРЕЖДЕ ЧЕМ МЫ ПРЕКРАТИМ ОКАЗЫВАТЬ УСЛУГУ ГАЗОСНАБЖЕНИЯ**

• Если у вас возникли вопросы или необходима дополнительная информация, то позвоните нам по телефону 215-235-1777 или напишите нам по адресу P.O. Box 3500, Philadelphia, PA 19122, Attn: Correspondence Department. Если после разговора с нами вы не будете удовлетворены, то можете подать жалобу в Комиссию по коммунальному обслуживанию (Public Utility Commission, PUC).

- Позвоните нам, если ваш арендодатель оплачивает ваши коммунальные счета. У вас есть определенные средства юридической защиты.
  - Если вы испытываете затруднения с пониманием или общением на английском языке, обратитесь к нам для получения бесплатной помощи переводчика.
  - Обратитесь к нам, если у вас инвалидность и вам необходима помощь.
- Если предоставление вам услуги будет прекращено:
- Для возобновления обслуживания вы можете быть обязаны оплатить любые счета, срок оплаты которых истек до момента возобновления. Кроме того, для возобновления обслуживания вы можете быть обязаны заплатить больше, чем указано в этом уведомлении.
  - Все совершеннолетние жильцы помещения, имена которых указаны в договоре ипотеки или аренды, считаются «заказчиками» и несут ответственность за оплату счета.
  - Для возобновления обслуживания ЛЮБОЙ совершеннолетний жилец помещения может оплатить все или некоторые части этого счета.
  - Вы должны связаться с нами после выполнения платежа, чтобы мы могли убедиться, что вы выполнили все условия для возобновления обслуживания, и назначить дату для доступа в ваше помещение. Для возобновления обслуживания может потребоваться до семи дней.

### **УСЛОВИЯ ОТКЛЮЧЕНИЯ В ЗИМНЕЕ ВРЕМЯ с**

**1 декабря по 31 марта**

- Свяжитесь с нами до даты отключения, чтобы передать нам информацию о домохозяйстве и жильцах и узнать, можете ли вы участвовать в какой-либо программе помощи.

- Если у вас низкий доход, то в отношении того, когда мы можем отключить вам газ зимой, применяются специальные правила.

Сложите месячные доходы в вашем домохозяйстве. Просмотрите следующую таблицу и определите свою группу. От вас может потребоваться представить доказательства своего дохода.

- Если ваш доход составляет 150 % или менее от федерального прожиточного минимума, мы обязаны вначале запросить у PUC разрешение прекратить ваше обслуживание.

Мы уведомим вас перед прекращением обслуживания, обращались ли мы в PUC за разрешением прекратить ваше газоснабжение.

- Если ваш доход превышает 150 %, но не превышает 250 % от федерального прожиточного минимума, то мы не прекратим ваше обслуживание, если к вашему случаю применимо одно из следующих условий:

1. В вашем домохозяйстве есть лица возрастом до 12 лет или более 65 лет включительно.

2. Вы оплатили не менее половины от двух ваших последних месячных счетов за газ.

3. За последние два месяца вы платили по счетам за газ не менее 15 % от вашего дохода домохозяйства.

PUC может отсрочить отключение, если вы подадите жалобу до даты отключения. Чтобы связаться с ней, позвоните по телефону (800) 692-7380 или напишите по адресу: Pennsylvania Public Utility Commission, Box 3265, Harrisburg, PA 17105-3265.

- Если у вас имеется действующее постановление Protection From Abuse (Защита от насилия) или постановление, выданное судом компетентной юрисдикции данного Содружества, которое содержит однозначные подтверждения того, что вы являетесь жертвой домашнего насилия, то вам доступны дополнительные средства защиты. Сразу же позвоните нам по телефону 215-235-1777. Вы должны будете предоставить нам копию судебного постановления.

- Вы можете иметь право на участие в соглашении об оплате или в специальных программах помощи. Включение в эту программу может стать способом избежать отключения. Сразу же позвоните нам по телефону 215-235-1777, чтобы предоставить информацию о доходах домохозяйства и жильцах. Может потребоваться документация о ваших доходах, например квитанции о заработной плате или налоговые документы.

Федеральный прожиточный минимум за 2025 г.		
Размер домохозяйства, включая детей	Ваш месячный общий доход составляет 150 % от FPG или меньше, если он равен:	Ваш месячный общий доход составляет 151–250 % от FPG или меньше, если он равен:
1	1956 дол. США или меньше	1957–3260 дол. США
2	2644 дол. США или меньше	2654–4406 дол. США
3	3331 дол. США или меньше	3332–5552 дол. США
4	4019 дол. США или меньше	4020–6698 дол. США
За каждого дополнительного человека прибавляйте	688 дол. США	689–1146 дол. США

**Если мы будем восстанавливать ваше обслуживание в зимние месяцы (с 1 декабря до 31 марта),**

то мы восстановим ваше обслуживание в течение 24 часов от момента, когда вы выполните все условия для восстановления обслуживания. Если потребуются земляные работы, то срок выполнения может увеличиться до 7 дней.



Счет: 363499233  
Телефон: 267-939-1748  
Индекс LB: 5903  
Коэффициент: 2

REYNOSO, STEFANIA  
№ счетчика: 1979115  
Заказ-наряд: 601788009  
Пожилый человек: нет

4333 CHIPPENDALE ST  
Текущий индекс: \_\_\_\_\_  
Текущий EVT: EVT5693C  
Расположение клапана: нет клапана  
Последовательность вручную: 501-TD301-795

Причина, по которой  
завершено

Причина, по которой не завершено

CGI — доступ к счетчику

- ☐ NPSO-наружный  
вентиль
- ☐ NPSO-земляные работы
- ☐ NPSO-счетчик

- ☐ Банкротство
- ☐ Медицинская
- ☐ Нежилой
- ☐ Обещанный платеж с  
подтверждением
- ☐ Арендатор/арендодатель
- ☐ Уведомление UWAC —  
осталось 72 часа

- ☐ Злая собака
- ☐ Никого нет дома
- ☐ Отказ в доступе
- ☐ Нет ответственного  
взрослого
- ☐ Подозрение на нежилую  
собственность
- ☐ Угроза насилием

Метод блокировки при завершении

CGI — доступ к вентилю

- ☐ Велозамок
- ☐ Коровий  
колокольчик
- ☐ Наружный  
вентиль
- ☐ Удлинитель
- ☐ С контролем  
вскрытия
- ☐ Только шпилька
- ☐ Блокируемые наручники
- ☐ Блокирующий стержень с пломбой в  
счетчике
- ☐ Блокирующая пломба на оголовке  
обслуживания
- ☐ Снят счетчик
- ☐ Вертлюг с твердой пломбой
- ☐ Пробка в эксплуатируемой системе  
на расстоянии 6 футов

- ☐ Сломан клапан (поворот на  
360)
- ☐ Сломан клапан (не  
положительный)
- ☐ Наружный вентиль поднят и  
привязан
- ☐ Наружный вентиль  
перекрыт — постоянно
- ☐ Наружный вентиль  
перекрыт — временно
- ☐ Наружный вентиль  
заблокирован
- ☐ Удлинитель цилиндра
- ☐ Наружный вентиль  
отсутствует
- ☐ Проблема  
нагрева/безопасности
- ☐ T-UP